



DER WALDREITER



GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSSEN

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANSDORF-SCHMALENBECK e. V.

30. Jahrgang

Nr. 1, Januar 1979



Jahreswechsel in Eis und Schnee



Hanns-Peter Paulsen

Fernseh - Rundfunk-u. Elektrogeräte
Fachgeschäft für Unterhaltungselectronie

Eilbergweg 14 · 2070 Großhansdorf
Telefon 0 41 02 / 6 22 34

Verkauf - Vermietung - Reparatur

*Allen Mitbürgern, Vereinen und Organisationen, die anlässlich
meines 75. Geburtstages an mich gedacht haben, möchte ich
meinen herzlichen Dank aussprechen.*

Willi Wilken

Schmalenbeck, im Dezember 1978



seit 1927 in Schmalenbeck

Ihr **FLEUROP-Florist**

Blümen Lütge

Tel. 0 41 02 / 6 10 61
am U-Bhf. Schmalenbeck

- Riesenauswahl tagfrischer Schnittblumen u. schönster Topfpflanzen
- Zu allen Anlässen statten wir Ihre Feiern mit zünftigem Blumenschmuck aus
- Bei Trauerfällen bieten wir Ihnen geschmackvolle Binderei
- Neu- u. Umgestaltung einschl. Bepflanzung und Pflege von Gräbern auf den Friedhöfen Schmalenbeck und Siek

сАРРУссИНО

Parfümerie + Boutique
am U-Bahnhof Kiekut

Noch:

Günstige Winter-Angebote

(zum Beispiel: Regenschirme!)

Schon:

Frühjahrsgrüße

(zum Beispiel: Blusen • Pullis • Bademoden)

Immer:

Alles für Ihre Schönheit

(zum Beispiel: von Ayer und von Marbert)

Lilo Schneider

Barkholt 61 • 2070 Großhansdorf • Tel. 04102/6 1038

Malerei und
Raumgestaltung
207 Großhansdorf · Beimoorweg 20
Tel. Ahrensburg (0 41 02) 6 33 55

**JÖRN
DEPPEN**

Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten

Verlegen von Teppichböden

Fassadenrenovierung - Bausanierung - Stellung eigener Gerüste.

*Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir
ein gesundes und erfolgreiches Neues Jahr 1979.*

Ab Januar 1979 NEU in Großhansdorf



das

Brillen-Stübchen

Wilfried Johann-to-Settel

Eilbergweg 9

mit der fachlich-individuellen Beratung

C O N T A C T L I N S E N



Ausführung sämtlicher

Maurer- und

Betonarbeiten

Baugeschäft

Gölmweg 6 · 2071 Todendorf

Telefon 0 45 34 / 4 02

Großhansdorf im Jahre 1978

Die Gemeindeverwaltung berichtet

I. Die Entwicklung der Einwohnerzahl

Am 1. 1. 1978 waren in Großhansdorf wohnhaft 8.370 Einwohner. Am 30. 6. 1978 waren es 8.472 Einwohner und zum 31. 12. 1978 erhöhte sich die Einwohnerzahl weiter auf jetzt 8.622. Etwa 600 Personen haben sich mit 2. Wohnsitz hier gemeldet.

II. Die Finanzen

Der Haushaltsausgleich für 1978 konnte, wie auch in den Vorjahren, ohne eine Erhöhung der Gemeindesteuern erfolgen. Aus den laufenden Einnahmen der Gemeinde konnte ein Betrag von 545.000,- DM für Investitionen dem Vermögenshaushalt zugeführt werden.

Durch die Gemeindevertretung wurde der Verwaltungshaushalt in Einnahme und Ausgabe auf 7.075.800,- DM festgesetzt. Er hat sich gegenüber dem Vorjahr um 217.300,- DM erhöht. Das Volumen des Verwaltungshaushalts weist eine Steigerung von ca. 8 % aus und liegt damit in dem Rahmen der allgemeinen Kostensteigerung.

Aus dem Verwaltungshaushalt sind folgende laufende Ausgaben zu leisten. Zum besseren Vergleich ist das Rechnungsergebnis 1977 mit ausgewiesen.

	1977	1978
Brandschutz	47.800,--	62.500,--
Schulen	1.054.000,--	1.047.000,--
Theater, Bücherei, VHS	85.600,--	125.000,--
Sozialausgaben	305.200,--	360.000,--
Gemeinde-Schwernstation	44.900,--	56.400,--
Förderung des Sports	96.900,--	121.000,--
Unterhaltung gemeindeeigener		
Straßen, Wege und Plätze	425.000,--	477.000,--
Straßenbeleuchtung	67.500,--	83.000,--
Jugendzentrum	11.900,--	81.000,--

Folgende Umlagen sind zu zahlen :

	1977	1978
Kreisumlage	1.105.000,--	1.320.000,--
Gewerbesteuer-Umlage	434.900,--	360.000,--

Die Gemeinde erhält an Zuweisungen und Beteiligungen :

	1977	1978
Allg. Schlüsselzuweisungen	466.500,--	546.500,--
Schl.-Zuw. f. übergemeind. Aufg.	269.000,--	303.000,--
Beteiligung an der Einkommensteuer	3.027.000,--	3.080.000,--

Der Vermögenshaushalt weist ein Volumen von insgesamt 3.014.000,-- DM aus. Folgende Vorhaben wurden in Angriff genommen :

Allgemeine Verwaltung	129.000,-- DM
Brandschutz	45.000,-- DM
Fahrzeug Bauhof	25.000,-- DM
Größere Instandsetzung von Gemeindestraßen	115.000,-- DM
Ausbau Eilbergweg ohne Grunderwerb	1.345.000,-- DM

Ausbau von Straßen	410.000,-- DM
Wasserläufe	95.000,-- DM
Schmutzwasserkanalisation	205.000,-- DM
Zuwendung an den Schulverband Großhansdorf	
Bau Realschule	150.000,-- DM

Wie aus der Aufstellung ersichtlich ist, liegt der Schwerpunkt auch dieses Haushalts auf dem Straßenausbausektor. Zwischenzeitlich ist die Parkplatzgestaltung am Schaapkamp abgeschlossen sowie auch die P + R-Anlage an der Hansdorfer Landstraße ist in Betrieb. Damit ist gewährleistet, daß nunmehr ausreichend Parkmöglichkeiten zur Verfügung stehen, vor allen Dingen auch im Hinblick auf den weiteren Ausbau des Eilbergweges. Zwischenzeitlich konnten die schwierigen Grundstücksverhandlungen zum Abschluß gebracht werden, so daß im Frühjahr mit dem eigentlichen Ausbau des Eilbergweges begonnen werden kann. Vorarbeiten werden noch im Dezember 1978 in Angriff genommen.

Mit der Bereitstellung der Mittel für die Schmutzwasserkanalisation 1978 ist nunmehr auch die Möglichkeit gegeben worden, den Pommernweg, die Ostlandstraße auch die Straße Stiller Winkel, Ahrensfelder Weg teilweise an das Sielnetz anzuschließen. Die Abwässer aus diesem Gebiet gehen jedoch nicht in die gemeindlichen Kläranlagen am Wöhrendamm, sondern werden vom Ahrensfelder Sielnetz abgenommen. Die Straßenleitung sowie die Hauptanschlüsse werden im Jahre 1979 erstellt werden.

Die Gemeinde Großhansdorf ist zusammen mit den anderen Gemeinden des Kreises Stormarn dem Müllbeseitigungsverband angeschlossen. Der Müllbeseitigungsverband hat zusammen mit Hamburg die Müllverbrennungsanlage in Stapelfeld errichtet, die nunmehr in Betrieb genommen wird.

Aus diesem Grunde müssen auch die Müllabfuhrgebühren entsprechend erhöht werden. Ein 50 l Gefäß wird ab 1. Januar 1979 DM 5,90 monatlich kosten. Diese Gebühren liegen durchaus im Rahmen anderer Gemeinden bzw. Zweckverbände, die ebenfalls eine Verbrennung des Mülls vornehmen.

Im Jahr 1978 sind von der Gemeinde keine neuen Kredite aufgenommen worden, das selbe trifft auch die Schulverbände, die von der Gemeinde mit verwaltet werden, zu. Durch die steigende Einwohnerzahl am 31. März 1978 hatte Großhansdorf 8.467 Einwohner, somit ist die pro Kopf Verschuldung weiter zurückgegangen, und zwar auf DM 322,- je Einwohner.

Insgesamt werden von der Gemeinde Großhansdorf folgende Mittel verwaltet:

	Verwaltungs- haushalt:	Vermögens- haushalt:	Zusammen:
Gemeinde Großhansdorf	7.075.800,--	3.014.000,--	10.089.800,--
schulverb. Gymnasium	946.500,--	105.000,--	1.051.500,--
Schulverb. Großhansdorf f. Grund-, Haupt- und Realschule	1.124.000,--	240.500,--	1.364.500,--
insgesamt	9.146.300,--	3.359.500,--	12.505.800,--

Nach Abschluß der Bauphase der Schulverbände sind jetzt die laufenden Kosten von den verbandsangehörigen Gemeinden zu zahlen. Besonders hervorzuheben ist, daß die anfallenden Reparaturarbeiten sich sehr stark vermehren. Dieses ist zum Teil auf die Baukörperart der Schule zurückzuführen.

Das Steueränderungsgesetz und das neue Schulgesetz wirken sich stark auf die Finanzen der Gemeinde aus. Durch Finanzzuweisungen muß ein Ausgleich erreicht werden.

III. Baumaßnahmen

Bautätigkeit

Im Jahre 1978 wurden insgesamt 130 (1977 139) Bauanträge eingereicht. Hiervon waren 32 Anträge für Ein- und Mehrfamilienhäuser mit insgesamt 99 Wohnungen und 93 für Anbauten, Ausbauten, Garagen und sonstige bauliche Veränderungen.

Straßenbau

Mit dem Ausbau des Eilbergweges konnte begonnen werden, nachdem die Grunderwerbsverhandlungen mit den Grundeigentümern doch noch erfolgreich beendet wurden. Das bereits eingeleitete Enteignungsverfahren konnte eingestellt werden. Teile der Gesamtanlage, nämlich die P + R-Anlage sowie die Kurzzeitparkplätze am Schaapkamp wurden fertiggestellt. Kostenaufwand hierfür 420.000 bzw. 230.000,-- DM. Für andere Straßenausbauten wurden insgesamt rd. 720.000,-- DM aufgewendet, und zwar für Jäckbornsweg 285.000,-- DM, Grote Horst 135.000,-- DM, Ole Koppel 80.000,-- DM, Pinnberg 120.000,-- DM und Fußweg Alte Landstraße 26.000,-- DM. Das Straßenbauamt Lübeck hat auch in diesem Jahr einen weiteren Teil der Hoisdorfer Landstraße ausgebaut. Für den Ausbau der Nebenanlagen mußte die Gemeinde 73.000,-- DM beisteuern. Mit der Befestigung des Vorplatzes vor dem Bahnhof Kiekut wurde ebenfalls begonnen. Hierfür sind rd. 70.000,-- DM erforderlich.

Die Straßen Ole Koppel und Achtern Diek wurden miteinander verbunden. Die Gemeindevertretung hat deswegen beschlossen, diesem Straßenzug den einheitlichen Namen »Achtern Diek« zu geben. Für die neue Erschließungsstraße an der Hoisdorfer Landstraße wurde der Name »Goetenkamp« gewählt. Dieser Name geht auf eine alte Flurbezeichnung zurück.

Kanalisation

Für das Klärwerk wurde die chemische Reinigungsstufe fertiggestellt. Zweck dieser Anlage ist die im Abwasser enthaltenen Phosphate und weitere Schwebstoffe abzubauen. Der Abbau der Phosphate ist besonders wichtig, weil Phosphate die Algenbildung fördern und Algen wiederum dem Wasser den Sauerstoff entziehen. Für den Bau der chemischen Reinigungsstufe wurden insgesamt 667.000,-- DM aufgewendet. Wegen dieser hohen Investitionen sowie der gestiegenen Betriebskosten müssen die Sielgebühren ab 1. Januar 1979 erhöht werden.

Die Stadt Ahrensburg hat begonnen, in der Straße Ahrensburger Redder den Schmutzwasserkanal zu verlegen. Sobald diese Arbeiten abgeschlossen sind, können die bereits kanalisierten Straßen Ahrensfelder Weg und Stiller Winkel an die Kanalisation angeschlossen werden.

IV. Bauleitplanung

Die Gemeindevertretung hat beschlossen, den Flächennutzungsplan der Gemeinde Großhansdorf zu überarbeiten. An der Aufstellung mehrerer Bebauungspläne wird gearbeitet.

V. Der Friedhof

Auf dem Friedhof wurden 1978 (Stand 18. 12. 78) 94 Personen beigesetzt, davon 25 Urnen, Vorjahr 93/27.

VI. Sozialwesen

In der lfd. Sozialhilfe waren im Jahre 1978	135 Fälle
zu bearbeiten, ferner in Alten- und Pflegeheimen	46 Fälle
Einmalige Beihilfen an lfd. Hilfeempfänger	30 Fälle
an einmalige Hilfeempfänger	31 Fälle
Erholungsfürsorge aus Sozialhilfemitteln	13 Fälle
lfd. Fälle der Kriegsopferfürsorge	17 Fälle
einmalige Beihilfen im Rahmen der Kriegsopferfürsorge	8 Fälle
Barbeihilfen an Besucher aus der DDR	158 Fälle
Eine Sachbearbeitung war mehr erforderlich für	197 Fälle
und zwar u. a. in der Krankenhilfe, der Unterhaltssicherung	
und der Befreiung von der Rundfunkgebührenpflicht.	

VII. Die freien Wohlfahrtsverbände

waren auch im Jahre 1978 sehr aktiv. Das »Essen auf Rädern« - durchgeführt vom DRK - wird täglich an über 30 ältere Mitbürger verteilt.

Die Gemeinde hat den freien Wohlfahrtsverbänden 1978 einen Zuschuß von insgesamt 20.000,-- DM gezahlt.

VIII. Die freie Jugendarbeit der Vereine

wurde neben dem Jugendzentrum, das voll von der Gemeinde getragen wird, mit 10.000,-- DM gefördert.

IX. Die Träger der kulturellen Einrichtungen

sind 1978 von der Gemeinde wesentlich unterstützt worden, und zwar einmal durch Bereitstellung des Waldreitersaales und zum anderen durch einen Zuschuß von insgesamt 30.000,-- DM.

X. Die Bücherei

Die Gemeindebücherei hat jetzt einen Bestand von 14.500 Büchern. Im Jahre 1978 wurden rd. 1000 neue Bücher gekauft für ca. 19.000,-- DM.

Entliehen wurden 31.200 Bücher im Gegensatz zum Vorjahr 27.000 Bücher.

Die Bücherei hat ihre Öffnungszeiten montags, mittwochs und donnerstags von 8.30 - 12.00 Uhr, und 15 - 18 Uhr, vormittags für Schulen, sonntags von 9 - 12 Uhr.

XI. Die Volkshochschule

hat im Frühjahr 1978 56 Kurse und im

hat im Herbst 1978 44 Kurse angeboten.

Die Volkshochschule Großhansdorf e. V. mit Sektion Hoisdorf erfreut sich einer großen Beliebtheit in der Großhansdorfer Bevölkerung sowie im Umland. die Kurse der Volkshochschule wurden im Jahre 1978 von rd. 850 Hörern besucht. Der Schwerpunkt der Kurse der Volkshochschule liegt bei den Fremdsprachenkursen.

XII. Ferienpässe

Die Gemeinde Großhansdorf hat sich auch im Jahre 1978 an der Hamburger Aktion »Ferienpaß« beteiligt. In der Gemeinde Großhansdorf wurden 61 Ferienpässe ausgestellt, 24 Wertmarken der Hamburger Wasserwerke verkauft und 44 Marken des Hamburger Verkehrsverbundes. Im Gegensatz zu 1977 ist eine Steigerung bei der Ausgabe der Ferienpässe zu vermerken.

XIII. Das Jugendzentrum

und Gemeinschaftszentrum am Sportplatz Kortenkamp wurde im Jahre 1978 fertiggestellt. Nach Einstellung eines Sozialpädagogen konnte der Betrieb im

Wer Geld anlegt, braucht einen guten Berater



Für Ihre Geldanlage bieten wir Ihnen viele gute Möglichkeiten. Ob Sie große oder kleine Beträge sparen wollen, ob Sie kurz- oder langfristige Geldanlagen suchen - wir haben stets das Richtige für Sie.

- Anlagen auf dem Sparkonto
- Prämienbegünstigte Anlagen
- Sparkassenbriefe
- Termingeldanlagen
- Bausparen
- Festverzinsliche Wertpapiere
- Aktien und Investmentanteile
- Kapitalanlagen mit Steuerersparnis

Diese kurzen Hinweise können ein Beratungsgespräch nicht ersetzen. Kommen Sie deshalb bitte zu uns, bevor Sie Anlageentscheidungen treffen.



Kreissparkasse Stormarn

Geschäftsstellen überall in Ihrer Nähe

Jugendzentrum aufgenommen werden. Das Jugendzentrum wird von den Jugendlichen gut angenommen und es herrscht eine rege Beteiligung. Im Jugendzentrum haben sich einzelne Arbeitsgruppen auf verschiedenen Sachgebieten gebildet. Es werden Töpferkurse, Kochkurse usw. durchgeführt. Das ehemalige Hausmeisterhaus am Jugendzentrum wird ebenfalls von den Jugendlichen des Jugendzentrums sowie vom Sportverein und den Pfadfindern jetzt genutzt.

XIV. Der Walddreitersaal

wird immer stärker genutzt. Neben den Abendveranstaltungen des Kulturrings und der Universitätsgesellschaft finden sich auch andere Verbände und Vereine im Walddreitersaal ein. Die Schulen veranstalten Konzerte und Theateraufführungen. Ebenfalls werden Aufführungen durch die Amateurspielgruppe der Volkshochschule Großhansdorf durchgeführt. Die Tanzsportabteilung des Sportvereins Großhansdorf e. V. nutzt den Saal ebenfalls an zwei Abenden in der Woche.

XV. Die Schulen

- Emil-von-Behring-Gymnasium -

Die Schülerzahl des Emil-von-Behring-Gymnasiums ist nur geringfügig gestiegen. Die Schule wird z. Zt. von 1.056 Schülern besucht. Der vordringliche Wunsch des Emil-von-Behring-Gymnasiums - der Bau einer Aula - konnte auch im Jahre 1978 nicht verwirklicht werden. Die Schulverbandsvertretung des Schulverbandes Großhansdorf hat sich in ihrer letzten Sitzung mit dem Thema »Bau einer Aula« eingehend befaßt. Die voraussichtlichen Kosten für die Aula belaufen sich auf rd. 450.000,- DM ohne Mobiliar. Durch die hohen Unterhaltungs- und Sanierungsmaßnahmen am Emil-von-Behring-Gymnasium ist der Schulverband Gymnasium in den nächsten Jahren nicht in der Lage, die Kosten für eine Aula aufzubringen. Die Schulverbandsvertretung hat dafür um Verständnis bei dem Kollegium, den Eltern und den Schülern gebeten.

W. Eggers

Eisenwaren - Hausrat

207 Schmalenbeck
Sieker Landstraße 116
Telefon 621 14

Geschenkartikel - Messing - Zinn - Glas - Porzellan



Ihre

Konditorei Güttler

hält täglich eine WELTSTADTAUSWAHL
an frischem Gebäck für Sie bereit!

Wir liefern täglich frei Haus.

Eilbergweg 4
☎ 6 13 12

- Realschule -

Mit Beginn des neuen Schuljahres 1978 konnte in der Realschule auch der 2. Bauabschnitt in Betrieb genommen werden. Damit ist die Realschule in ihrer Endausbaustufe fertig.. Der 2. Bauabschnitt der Realschule umfaßt ein Sprachlabor, einen Physikraum, einen Zeichen/Musikraum und einen Aufenthaltsraum. Die Realschule wird z. Zt. von 464 Schülern besucht.

- Grund- und Hauptschule -

Schülerzahl z. Zt. 489.

- Wöhrendammschule -

An der Wöhrendammschule wurde Herr Hasselmeier als Rektor vom Schulleiterwahlausschuß gewählt. Damit ist endgültig ein Nachfolger für den verabschiedeten Rektor, Herrn Meynerts, gefunden.

Die Schule am Wöhrendamm wird z. Zt. von 285 Grundschulern besucht.

XVI. Der Sportverein

wurde auch 1978 sehr gefördert. Die Sporteinrichtungen und Sporthallen wurden kostenlos zur Verfügung gestellt. (Kosten rd. DM 70.000,-- und einen Zuschuß von DM 5.000,-- gewährt.

XVII. Die Gemeindevertretung

Die Gemeindevertretung tagte 1978 siebenmal und es fanden 41 Ausschußsitzungen statt.

Die beiden Schulverbände traten zu insgesamt 10 Sitzungen zusammen.

Alle kommunalen Probleme wurden in den betreffenden Sitzungen intensiv beraten und eine Vielzahl von wichtigen Beschlüssen gefaßt.

Auf Grund dieser Beschlüsse konnten 1978 alle vorstehend aufgezeigten Baumaßnahmen durchgeführt und die Leistungen erbracht werden.

gez. Petersen
Bürgermeister

Kastorf Der Spezialist für Herrenaussstattung
Seit 40 Jahren ein BEGRIFF FÜR QUALITÄT

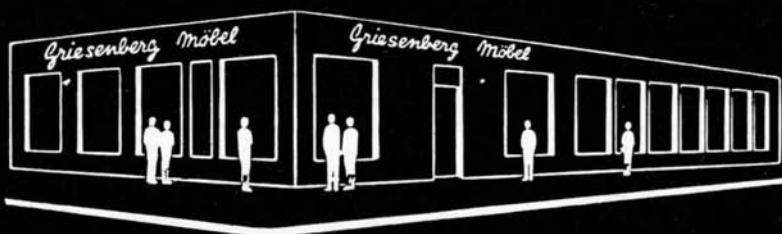
bietet Ihnen:

**Sonderangebote
in allen Abteilungen**

der Spezialist
für Herrenaussattung

Kastorf

Ahrensburg, Manhagener Allee 4



Seit 1849

Griesenberg Möbel

Ahrensburg, Rondeel 2 - Tel. 04102/22 55

Wir liefern Anbauwände und Küchen für jeden Raum. Sonderwünsche werden in eigener Werkstatt angefertigt. Ein Besuch lohnt sich!



Gärtnormeister
Ullrich Petri
Gartengestaltung

Neuanlagen
 Umgestaltung
 Plattenverlegung
Pflasterarbeiten

Alte Landstraße 10 · 2071 Siek · Tel. 04107/9444

Werner Hannemann

Malermeister

Bei den rauhen Bergen 27 · Großhansdorf · Tel. 61508

**Ausführung sämtlicher Malerarbeiten sowie
 Fußboden-Belagsarbeiten**

Hamburger Leder-Bazaar

bietet:

Leder-Pelzvelours

gewachsenes Fell - Spitzenqualitäten
herrliche Modelle - Jacken und Mäntel
zu traumhaft niedrigen Einführungspreisen

Nerz - Otter - Seehund - Bisam

Mäntel und Jacken ab **198,- u. 298,-**

**Ihren wertvollen Pelz
verlängern - modernisieren - reparieren
wir Ihnen**

Paulstraße 6
Telefon 33 50 14

U-Bahn - Ausgang Karstadt
n. Neckermann, Mönckebergstr.

nach 19 Uhr: Schmalenbeck, Haus Eichenkamp, Tel. 62771

Lothar-Kummer-Preisliste '79

Textil-Tapeten

90 cm breit

lfd. m ab **DM 4,25**

Präge-Tapeten

10 m Rolle nur **DM 8,00**

China-Grastapete

10 m Rolle nur **DM 25,00**

FARBEN

Wandfarbe

waschfest, weiß, 8 kg

nur **DM 9,40**

DUCOLUX:

Glanzlack in sämtl. Farben, 750 ml

nur **DM 11,20**

Mattlack in sämtl. Farben, 750 ml

nur **DM 14,25**

Tapezierbürsten

nur **DM 2,75**

Quast

nur **DM 2,85**

Malerpinsel

nur **DM 0,95**

Farbrolle

nur **DM 2,75**

Fußmatten verschiedene Qualitäten

ab **DM 10,00**

abgefaßte Teppiche und Brücken sowie
Badezimmer-Fliesen in reichlicher Auswahl.

Auch der weiteste Weg zu uns lohnt sich !

Ihr **Tapeten-Studio**

Lothar Kummer

Eilbergweg 7 Großhansdorf Telefon 6 24 51

Großhansdorf und Schmalenbeck
machen den großen Nachbarstädten Konkurrenz!

Denn aus den ehemaligen kleinen Bauern-
Walddörfern haben sich in den letzten Jahrzehnten
große Gemeinden entwickelt.

Der Ausbau dieser Dörfer - neue Straßen, das
neue Klärwerk und die guten Schulen - wäre
nicht möglich gewesen ohne die Einwohner von
Großhansdorf und Schmalenbeck. In Stormarn
und Hamburg sind die »Walddörfler« nämlich
bekannt wegen ihres Fleißes und wegen ihrer
Ehrlichkeit, ihre Strebsamkeit wird überall
geschätzt.

Auch im neuen Jahr wird in Großhansdorf und
in Schmalenbeck fleißig gearbeitet. Und damit
die Arbeit gut organisiert vorankommt, bietet
das Fachgeschäft für Papier-Spiele-Geschenke
Gerking + Poggensee ein großes Programm
an Bürobedarf und an ZWECKFORM-
Organisationsmittel.

Schauen Sie doch einmal unverbindlich bei
Gerking + Poggensee im Eilbergweg 1 im
Einkaufszentrum von Großhansdorf vorbei;
sicher erhalten auch Sie für die Organisation
Ihrer Arbeit gute Anregungen!



Ergebnis der Kirchenwahl

Die Kirchenwahl am 3. Dezember 1978 hat in unserer Gemeinde folgendes Ergebnis gehabt: abgegebene Stimmen 888, davon gültig 880. Da jeder Wähler bis zu 10 Stimmen abgeben konnte, ergab sich folgendes Bild (Stimmezahl in Klammern):

1. Christel Buss (440), 2. Harald Goldbeck-Löwe (405), 3. Helga Blau (400), 4. Ruth Burdorf (379), 5. Roland Berndt (328), 6. Dr. Brigitte Riebes (301), 7. Peter Bielfeld (291), 8. Dr. Ing. Joachim Schwarz (283), 9. Ellen Wittorf (261), 10. Renate Schmidt (229), 11. Ernst Büchner (224), 12. Liesel Schneider (219), 13. Hannemarie Schwabe (201), 14. Werner Franz (189), 15. Ingo Grell (184), 16. Eike-Jürgen Kaninck (183), 17. Margarethe Muus (183), 18. Dieter Wolf (182), 19. Ursula Möller (180), 20. Brigitte Schad (176), 21. Marianne Domke (160), 22. Karl-Friedrich Kuhnt (148).

Der neue Kirchenvorstand unserer Gemeinde

Als gewählt gingen aus der Kirchenwahl die zehn Kandidaten hervor, auf welche die meisten Stimmen entfielen. Nachdem zu den 10 Gewählten zwei weitere Mitglieder berufen wurden, besteht unser Kirchenvorstand einschließlich der drei Pastoren nun aus den folgenden 15 Personen:

Roland Berndt	Beimoorweg 70	Tel.: 6 23 79
Peter Bielfeld	Hasselkamp 4	Tel.: 6 36 05
Helga Blau	Erlenring 12	Tel.: 6 21 10
Ernst Büchner	Ahrensburger Redder 5	
Ruth Buhrdorf	Alter Achterkamp 61 a	Tel.: 6 13 22
Christel Buss	Hansdorfer Landstraße 129	Tel.: 6 12 19
Harald Goldbeck-Löwe	Radeland 4	Tel.: 6 22 46
Helmut Walter Gorny	Vogt-Sanmann-Weg 8	Tel.: 6 28 21
Eike-Jürgen Kaninck	Sieker Landstraße 108	Tel.: 6 26 94
Karl-Ludwig Kohlwege	2071 Hoisdorf	Tel.: 0 41 07 / 277
	Lichtensee	
Roland Linck	Alte Landstraße 20 a	Tel.: 6 28 76
Dr. Brigitte Riebes	Bei den rauhen Bergen 37 h	Tel.: 6 33 31
Renate Schmidt	Roggenstieg 8	Tel.: 6 13 06
Dr. Ing. Joachim Schwarz	Alter Achterkamp 74 b	Tel.: 6 37 56
Ellen Wittorf	1. Achtertwiete 2 a	Tel.: 6 35 71

Einführung des neuen Kirchenvorstandes

Die fünfzehn Damen und Herren des neuen Kirchenvorstandes werden in dem Gemeindegottesdienst am 14. Januar um 10.00 Uhr in der Auferstehungskirche in Schmalenbeck, Alte Landstraße 20, in ihr Amt eingeführt. Zu dieser Einführung laden wir alle Gemeindeglieder hierdurch ein.

Mit der Einführung des neuen Kirchenvorstandes endet nach siebenjähriger Arbeit die Tätigkeit des jetzigen Kirchenvorstandes und seiner Ausschüsse.

Gottesdienstplan

14. Jan. Kohlwege, Gorny, Linck; 21. Jan. Christiansen; 28. Jan. Linck; 3. Febr. Rosenhof
18.30 Uhr Gorny; 4. Febr. 10.00 Uhr mit Abendmahl Gorny; 11. Febr. Kohlwege; 18. Febr. Linck.

Treffpunkt »Für Sie«

Zum Jahresbeginn laden wir alle Frauen - die Neuhinzugezogenen ebenso wie die »alten« Großhansdorferinnen - herzlich ein, den Treffpunkt »Für Sie« kennenzulernen. Wir sind eine Gruppe von Frauen, die sich einmal monatlich im Gemeindehaus Großhansdorf treffen.

Unser Programm? Es gibt keins: Wir sprechen über persönliche Probleme - zum Beispiel über Erziehung und Partnerschaft, aber auch über aktuelle Zeitfragen, die uns Frauen besonders angehen.

Wichtig: Unsere Gruppe ist offen für jeden - auch für Sie. Wir bemühen uns, offen miteinander umzugehen und jede Meinung zu tolerieren - auch Ihre! Mehr noch: wir helfen einander in familiären Notfällen, wir beraten uns in Konfliktsituationen und bei den kleinen »Pannen« des Lebens. Wir wollen aber auch gemeinsam und mit unseren Familien und Freunden feiern und fröhlich sein!

Wir wissen: der erste Schritt zu neuen Kontakten ist meist besonders schwierig. Darum informieren wir Sie gern näher über den Treffpunkt »Für Sie«. Bitte notieren Sie:

Wir treffen uns jeden dritten Mittwoch im Monat im Gemeindehaus Großhansdorf. Wollen Sie mehr wissen? Bitte rufen Sie uns an: Marianne Domke, Tel.: 62549 und Christel Kuhnt, Tel.: 62623.

Wir freuen uns schon jetzt, Sie am 17. Januar 1979 beim Treffpunkt »Für Sie« begrüßen zu können.

BERND GROSSENBACHER

Malermmeister

Großhansdorf, Hansdorfer Landstraße 133

Telefon 63405

Beste Ausführung sämtl. Maler- u. Tapezierarbeiten

Universitäts-Gesellschaft

Am Donnerstag, dem 8. Februar 1979, um 20 Uhr, wird Herr Prof. Dr. Hans Jürgen Overbeck (Max-Planck-Institut für Limnologie in Plön) im Waldreitersaal am U-Bahnhof Kiekut einen Lichtbildvortrag halten über das Thema:

»Als Biologe in der Antarktis«.

Während hier schon sein Vortrag angekündigt wird, ist der Redner noch in der Antarktis unterwegs. Da jetzt auf der Südhalbkugel der Erde »sommerliche« Temperaturen herrschen und das Tageslicht lange anhält, ist dort in dieser Zeit die beste Reisezeit. Sein Plan ist es, von dem argentinischen Häfen Ushuia in Feuerland aus die Forschungsstationen auf den Südshetlandinseln und auf Grahamland zu besuchen. Ob alle vorgesehenen Stationen besucht werden können, wird von der Dichte des Packeises abhängen. Aber je größer die natürlichen Hindernisse sind, desto deutlicher werden die ungewöhnlichen Erschwernisse und Gefahren für alle Lebewesen in diesem lebensfeindlichen Raum.

*Alles
täglich
frisch*

Große Auswahl an Kuchen, Torten, Dessert, Dauergebäck, div. Sorten Teegebäck, Eistorten, Eisbomben, verschiedene Brotsorten (auch rustikale) alle Brötchensorten.

Zur Vorratshaltung in Ihrem Froster empfehlen wir unsere Knüppel. - Dann können Sie täglich frisch aufbacken. -

vom Backofen auf den Tisch!

BÄCKEREI — KONFITOREI Tel. **6 23 82**

Hans Ritzkowski

GROSSHANDS DORF WÖHRENDAMM 17

Lothar Granzow

MALERMEISTER

Großhandsdorf - Roseneck 29 - Telefon 6 62 22

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, sowie Verkauf und Verlegung von Teppichböden, Gardinen, Dekoration mit Zubehör u. Jalousetten

WALDREITERSAAL

Programmvorschau

Montag, 15. Januar 1979, 20 Uhr

Universitätsgesellschaft Großhansdorf

Niederdeutsch gestern und heute

vom Wesen und Werden der plattdeutschen
Mundarten

Vortrag von Prof. Dr. W. Sanders, Universität
Kiel

Eintrittspreise: Nichtmitglieder DM 3,—, Mitglieder freier
Eintritt, Studenten u. Schüler DM 1,—.

Freitag, 19. Januar 1979, 20 Uhr

3. Abonnementsveranstaltung

Der keusche Lebemann

Schwank von Franz Arnold / Ernst Bach

Gastspiel des Altonaer Theaters, Hamburg

Eintrittspreise: DM 8,— u. DM 9,—. Schüler u. Studenten
50 %. Vorbestellung unter 6 1976 (Frau Walber) Theaterbus
19.30 Uhr vom Rosenhof.

Donnerstag, 25. Januar 1979, 15 Uhr

Rumpelstilzchen

Es spielt die Puppenspielbühne Bergner

Eintrittspreise auf allen Plätzen DM 1,50

Donnerstag, 8. Februar 1979, 20 Uhr

Universitätsgesellschaft Großhansdorf

Als Biologe in der Antarktis

Lichtbildervortrag von Prof. Dr. I. Overbeck,
Universität Kiel

Eintrittspreise: Nichtmitglieder DM 3,—, Mitglieder freier
Eintritt, Studenten u. Schüler DM 1,—

WALDREITERSAAL

Freitag, 9. Februar 1979, 20 Uhr

4. Abonnementsveranstaltung

Es singt der *Kodály-Chor*, Hamburg

Leitung: Fritz Bultmann

Sie hören italienische Madrigale des 17. Jahrhunderts, weltliche romantische Chorlieder, außerdeutsche weltliche Chormusik.

Eintrittspreise: DM 8,— u. DM 9,—. Schüler u. Studenten 50 %. Vorbestellung unter 6 19 76 (Frau Walber). Der Theaterbus fährt um 19.30 Uhr vom Rosenhof.

Freitag, 16. Februar 1979, 20 Uhr

5. Abonnementsveranstaltung

Es spielt die

Speeldeel Ahrensburg

Sonderangebote im Januar!

WMF-Chromagan

Tortenplatten

DM 13,90

Schnellkochtopf 5 l statt DM 129,—

jetzt DM 89,00

Schnapsseidel statt DM 1,40

jetzt DM 1,00

Junghans-Damenarmbanduhren

statt DM 75,—, 82,—, 85,—, 86,—

jetzt DM 60,00

sowie weitere Sonderangebote
in Uhren, Schmuck und Bestecken

Winfried Hohl Uhrmachermeister

Uhren - Schmuck - Bestecke

Eilbergweg 4, 2070 Großhansdorf, Ruf 63409

Eine besonders gute Adresse für besonders gute Küchen.

Wir führen Poggenpohl-Küchen. - Weil Ihnen Poggenpohl besondere Vorzüge bieten kann. - Im Design: Poggenpohl erhielt das begehrte Prädikat „Gute Form“. - In der Ausstattung: Kaum eine andere Küche bietet so viele Extras ohne Aufpreis. In der Qualität: Poggenpohl stellt seit über 80 Jahren Küchen her. Diese lange Erfahrung erspart Ihnen schlechte Erfahrungen. Wir planen individuell nach Ihren Wünschen und bauen alles betriebsfertig ein. Mit eigenem Kundendienst.

poggenpohl

küchendesign



W. Mückel

Unser Service

bei Beratung, Planung und Einbau
ist die Garantie
für Ihre perfekte Küche

**Bäder
Küchen
Klempnerei**

Sieker Landstr. 224-226, Großhansdorf 2
Telefon (041 02) 61041



1927

1979

Der Auto- Frühling ist für Sie eröffnet.



Bei uns!



Sich jetzt zum Kauf entschließen! Jetzt bieten wir die große Auswahl. Unser gesamtes Opel-Programm steht blitzblank zum Probefahren für Sie bereit.

Günstige Finanzierung nach Maß durch OPEL-KREDIT-BANK.

Ihr guter Partner beim Autokauf



Möller

Ahrensburg
Hamburger Str. 41-43
Tel. (04102) 51181

Bargteheide
Lübecker Str. 25
Tel. (04532) 1893

Großhansdorf
Eilbergweg 16
Tel. (04102) 53955

Sportverein Großhansdorf e. V.

Gegründet 1942



Badminton · Fußball · Handball · Jedermannsport · Judo · Leichtathletik
Schach · Tanzsport · Tennis · Tischtennis · Turnen · Volleyball

Vorstand: 1. Vorsitzender - Henning Henningsen

2. Vorsitz. - Wilhelm Cordts · Schatzmeister - Jan-Matthias Westermann

Anschrift: Sportplatz Kiekut, Tel. 63563 - Bankkonto: Kreissparkasse
Schmalenbeck Nr. 190-338-163 - Postscheck: Hamburg Nr. 85695-201

Geschäftszeit im Willi-Hilbert-Heim: Tel. 62305

Montag von 19 - 21 Uhr, Dienstag von 10 - 12 Uhr

Sportler des Jahres 1978 im SVG

Auf Einladung der Gemeinde fand am 28. 12. 78 das erste Mal die Ehrung der Sportler des Jahres 1978 statt. Zu der Feierstunde waren erschienen:

der Bürgermeister, der Bürgervorsteher, der Vorstand des SVG, Abteilungsleiter und die Sportler. Der Bürgermeister begrüßte die Anwesenden und hob in seinem Grußwort die wertvolle Arbeit des Sportvereins hervor und wies darauf hin, daß der Sport den Charakter des Menschen formt. Wer im sportlichen Wettkampf seine Kräfte mißt, wird auch im Gegner den fairen Sportfreund erblicken und diese gegenseitige Achtung über die Grenzen des Sportplatzes hinaus ins Leben übertragen. Die sportliche Betätigung strebt stets nach dem Ganzen, nach Vollendung und Höchstleistung. Dieses Streben ist gut und aner kennenswert, solange es aus dem freien Willen des einzelnen erwächst und von dem Ideal gesunder körperlicher Leistungsfähigkeit getragen ist. Der Sportler weiß, daß die Rekordsucht nicht letztes Ziel sein darf. Wir wollen keinen reinen Leistungssport sondern den Breitensport mit guten, oftmals auch herausragenden Leistungen, und zwar schon im Interesse unser aller Gesundheit.

Herr Bürgervorsteher Umlauf überreichte nachstehend aufgeführten 7 Sportlern eine Urkunde der Gemeinde und 1 Weinglas mit dem Wappen der Gemeinde Großhansdorf, für die hervorragenden Leistungen im Jahre 1978:

Ingeborg Vogelsang: Seniorenlandesmeisterschaft Schlesw.-Holst. 78, 2. Pl. im 50 m-Lauf, 3. Pl. im 80 m-Lauf, 3. Pl. Weitsprung

Elsbeth Lück: Seniorenlandesmeisterschaft Schlesw.-Holst. 78, 1. Pl. Weitsprung (Landesmeist.), 2. Pl. im 75 m-Lauf

Helga Schaarschmidt: Schlesw.-Holst. Landesmeisterschaften 1978, Frauenklasse, 25 km-Straßenlauf 6. Platz (gegen 20 Jahre jüngere), 5 x in der Bestenliste Schlesw.-Holst.. Senioren-Landesrekord im 25 km Straßenlauf.

Elke Schmidt: Schlesw.-Holst. Landesmeisterschaften 78, 2. Pl. im 400 m Hürdenlauf (Juniorenbeste), 4. Pl. im Fünfkampf (Juniorenbeste), 4. Pl. im 400 m-Lauf, 6. Pl. im 100 m-Hürdenlauf, außerdem in der **Deutschen Bestenliste** im 400 m Hürdenlauf der Frauen und 9 x in der Schl.-Holst. Bestenliste.

Inga Gundelach: (17 Jahre), Turnerin der Leistungsriege. Außerdem arbeitet Inga sehr erfolgreich in der Kleinkindturnabteilung mit. Sie macht zur Zeit eine Übungsleiterlizenz um ihre Fähigkeiten noch besser bei der Vereinsarbeit einsetzen zu können.

Margit Freiberg: Tischtennis-Spielerin der Oberliga-Nord und der Bundesliga-Damen beim TSV Kronshagen, Siegerin der Nordd. Rangliste der Jugend, Landesmeisterin der Jugend v. Schlesw.-Holst., 4. der Bundesrangliste - Jugend, Nordd. Meisterin im Jugend - Doppel, Siegerin der Landesrangliste der Damen Schlesw.-Holst., 6. der Nordd. Rangliste der Damen

Michael Becker: (15 Jahre), Trainer der 1. B. Jugend - Fußball. Diese Mannschaft ist zur Zeit die erfolgreichste der Fußballabteilung. Sie steht in Ihrer Staffel an der Spitze und gewann außerdem 4 Turniere u. a. ein intern. des TUS Berne.

Wir freuen uns und beglückwünschen diese sieben SVG-Mitglieder zu der Ernennung zum »Sportler des Jahres 1978«. Dem Vorstand des SVG ist es sehr schwer gefallen, die Sportler des Jahres zu nennen, denn es gibt eine so große Zahl von guten und verdienten Sportlern, daß die Qual der Wahl gegeben war. Aber diese Ehrung kann und soll Anreiz für die Sportler von Großhansdorf sein, im Jahre 1979 als Sportler des Jahres dabei zu sein.

Lydia Bättjer



Ihr Fleischer-Fachgeschäft Kurt Bachmann jun.

empfiehlt

erstklassige Braten
pikanten Aufschnitt aus eigener Fabrikation
und ein reichhaltiges Angebot an leckeren Sa-
latsen. Jedes Wochenende frisches Geflügel

Haberkamp 3 · Telefon 62927

Hellmuth Karnstedt

Radio- und Fernstechnikermeister

Großhansdorf · Barkholt 30 · Tel. 61445

- Reparaturen und Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten
- Bau von Antennenanlagen

Tanzsportabteilung

Wir möchten noch einmal darauf aufmerksam machen, daß jetzt im Januar neue Lehrgänge beginnen, und zwar:

am Dienstag, dem 16. 1. 1979 von 18.30 - 20 Uhr im Waldreitersaal

die Jugendgruppe (Alter 14 - 20 Jahre)

am Mittwoch, dem 17. 1. 1979 von 19.00 - 20.30 Uhr im Waldreitersaal

die Erwachsenen (Jeder kann mitmachen).

Interessenten melden sich bitte bei Herrn Oriwohl unter der Nr. 636 14 oder erscheinen zum jeweiligen Übungsabend.

L. Bättjer

Damen-Gymnastikabteilung:

Die überaus hohe Teilnehmerzahl an der Weihnachtsfeier hat wieder einmal bewiesen, wie beliebt diese Festlichkeit bei den Mitgliedern ist. Viele fleißige Hände hatten im Waldreitersaal für die etwa 75 Teilnehmer eine gemütliche Kaffetafel gedeckt und mit wunderschönen Gestecken und Basteleien eine vorweihnachtliche Stimmung geschaffen. Die Kindergruppe, unter der Leitung von Frau Springer, überrascht wieder mit einer Theatervorführung. Mit 11 Kindern aus der Turnabteilung holte Frau Springer die winterliche Stimmung des Großhansdorfer Waldes auf die Bühne. Zwischen Tannenbäumen, Pilzen, Rehen einer Futterkrippe und einem Lagerfeuer sah man den Förster mit den Kindern am Lagerfeuer sprechen und den Weihnachtsmann mit dem Schlitten und seinen Engeln die Paketescheppen. Zwischendurch wurden Weihnachtslieder auf der Geige oder Flöte gespielt. Eine gelungene, fast profihafte Aufführung. Der Weihnachtsmann brachte dann jedem noch ein Juhlklapp-Päckchen und die vielen langen, lustigen Gedichte wurden vorgelesen. Als man sich dann zu später Stunde trennte, gab man der Hoffnung Ausdruck, auch im nächsten Jahr wieder in dem Waldreitersaal feiern zu dürfen.



BRILLEN MAURER
Inh. Augenoptikermeister

H. Rohde

2070 AHRENSBURG
MANHAGENER ALLEE 9

☎ 041 02/21 72



Ihre Fachfirma

für Heizanlagen mit Gas-, Koks- oder Ölfeuerung
Schwimmbadtechnik — Sanitär — Kundendienst

**Ahrensburger
Zentralheizungsbau**

G m b H

207 Ahrensburg, Pionierweg 4, Telefon 5 66 41

Vor 30 Jahren . . .

Vor 30 Jahren, das bedeutet die ersten Notjahre nach dem Krieg. Nach dem Zusammenbruch des Reiches den Wiederaufbau einer staatlichen Ordnung aus der Gemeinde heraus unter der Aufsicht der engl. Besatzungsmacht. Zu den Männern der ersten Stunde, die sich für den Wiederaufbau zur Verfügung stellten, gehörten Wilhelm Siegel, Oswald Zeuschel, Wilhelm Esser, Ernst Deppen, aber auch eine Frau: Gretchen Frobels. Dadurch, daß sie 1958 von Schmalenbeck fortzog, geriet sie nach und nach in Vergessenheit. Vor zwei Jahren ist sie als Frau Rickmeyer in ihr Haus am »Kohlenbargen« zurückgekehrt. (Ihr Fortzug hing mit ihrer Ehescheidung zusammen.) Wir haben sie gebeten, uns ihre Erinnerungen an die damalige Zeit aufzuschreiben. Darum lassen wir sie selbst reden:

Gretchen Rickmeyer, gesch. Frobels, verw. Weyer, geb. Leipart
Sieker Landstraße 102, Großhansdorf 2

Ich bin als Gretchen Leipart am 17. Januar 1909 in Hamburg geboren, besuchte die Seminar- und anschl. staatl. Handelsschule und war dann fast 45 Jahre als kaufm. Angestellte, Sachbearbeiterin und Sekretärin tätig.

1940 zog ich mit meinen Eltern nach Schmalenbeck, in das Haus Sieker Landstraße 100 (früher Kolenbargen 18) welches, was wir natürlich erst später erfuhren, das Mörderhaus genannt wurde. Rundherum befanden sich noch Felder und nur wenige Häuser. 1942 kaufte ich von Frau Lewens geb. Schüler ein verwahrlostes Nebengrundstück, machte es mit meinem pensionierten Vater urbar und einen Obstgarten daraus. 1943 heiratete ich den Vers.-Angestellten und derzeitigen Unteroffizier Herbert Frobels und als Frau Frobels war ich in den 40iger und 50iger Jahren in der Gemeinde bekannt. Nach den Bombennächten auf Hamburg und später verkaufte Frau Lewens weitere Grundstücke und damit verschwanden Kornfelder und Kartoffel-Äcker und ausgebombte Hamburger erstellten mit den ihnen zur Verfügung stehenden Mitteln neue Unterkünfte, und während der Besatzungszeit durch die Engländer wurde aus der hübschen, mit Bäumen bepflanzten Straße eine viel befahrene Durchgangsstraße zur Autobahn.

Als Frau Frobels gehörte ich zusammen mit den Herren Siegel, Esser, Zeuschel, Oettinger usw. 1946 zu der Gruppe, die den **SPD Ortsverein Großhansdorf-Schmalenbeck** wieder neu gründete. Ich wurde in den 1. Gemeinderat nach dem Krieg gewählt, dem ich dann während der **ersten schwersten 12 Jahre nach dem Krieg bis 1958** angehörte. Ich war in mehreren Ausschüssen und außerdem auch **in der Gemeinde selbst ehrenamtlich tätig**.

Meine Arbeit für und in der Gemeinde, welche sich einwohnermäßig durch die Kriegseignisse fast verdreifacht hatte, zog dann eine Aufgabe nach der anderen nach, denn es gab viel zu tun und zu helfen. Infolge einer gerade überstandenen Bauchhöhlen-Schwangerschaft im Februar 1947 mußte ich vorläufig meine Tätigkeit in Hamburg aufgeben und übernahm nach einer kurzen Zusammenarbeit mit Herrn Boeden nach seinem Tod die örtliche **Dt. Hilfsgemeinschaft** mit ihren vielseitigen Aufgaben wie: **Fragebogen** ausfüllen und auspunkten, **Bekleidungs-Ausgabe** usw. aus Spenden aus Amerika und Schweden usw. **Einkleidung** d. a. d. Gefangenschaft heimkehrenden Soldaten, kochen und ausgeben der **Schulspeisung** zusammen mit Herrn Tamcke (Dt. Ring) div. **Weihnachtsfeiern** für Alte und Kinder (zusammen mit Herrn und Frau Limberg).

Im Jahr 1948 habe ich mit einer kleinen interessierten Gruppe Männer und Frauen in der Küche unseres damaligen Landrats Wilhelm Siegel sogar einmal **für die 1.200 Kinder der Gemeinde** im Alter von 4-15 Jahren **Spielzeug** zum Weihnachtsfest aus gesammelten alten Vorkriegs- und Kriegs-Gegenständen, gespendetem Sperrholz, Farben,

Stoffresten usw. **angefertigt**, um zu beweisen, daß man mit wenigen Mitteln gutes formschönes Spielzeug selbst herstellen kann. Das Interesse an unseren Arbeiten war dann so groß, daß wir gebeten wurden, im Parkhotel Manhagen eine Ausstellung zu machen (18. 12. 48). Außer unseren örtlichen Interessenten kamen aus Ahrensburg und auch Bad Oldesloe, Ärzte, Politiker und Engländer. **Kinder-Verschickung** wurde vorgenommen und **Kinder-Zeltlager in St. Peter Ording organisiert**.

1949 war ich an der **Gründung der Baugen. Südstormarn** beteiligt, die inzwischen mit der Neuen Lübecker fusioniert hat.

Auch bin ich eine der ganz wenigen **noch lebenden Gründern und Mitarbeiterinnen** des **Heimatvereins** und des **Waldreiters** sowie der **Walddörfer Bühne** und der **Volkschule**. (Damals wurde noch jedes Plakat für die VHS einzeln gemalt, wovon fast jedes ein Kunstwerk war und von mir **zu Fuß** in Großhansdorf und Schmalenbeck ausgetragen und angebracht wurde.

Je 2 Jahre war ich **Schöffin im Amtsgericht Ahrensburg** und **Landgericht Lübeck**.

Da ich mich 1957 nach gescheiterter Kriegsehe von meinem Mann Herbert Frobelscheiden ließ, fand ich 1958 nach einer Probezeit die Möglichkeit, mit in einer Wirtschaftsprüfer-Praxis meinen Lebensunterhalt wieder zu verdienen und siedelte nach Hamburg über mit dem festen Vorsatz, nach Vollendung meines 65. Lebensjahres in mein kleines Häuschen nach Schmalenbeck zurückzukehren. Den Vorsatz habe ich am **4. Dezember 1976** wahr gemacht, nachdem ich **im Juni 1976 mit der Arbeit Schluß** gemacht und inzwischen **doch schon 67 Jahre** alt war, um hier noch einige schöne Jahre zu verleben.

Übernahme sämtliche kleinere **MAURERARBEITEN**

z.B. **Instandhaltungen, Ausbesserungen, Glasbausteinarbeiten**

Umbau, Gartenmauern, alle Putzarbeiten

Eckhard Lau

GROSSHANSDORF — WALDREITERWEG 30 — TELEFON 66267



Kunststoff-
Fenster mit
überlegenen
Vorzügen



■ **Energie sparen!** ■ **Streichen vergessen!** ■ **Schalldämmen!**

SANCO® - Isolierglas auch für Altbau-Fenster

Stölting



Tischlerei
Großhansdorf
Tel. 6 27 48

maler



HANS KRUSE

Saubere und handwerksgerechte Ausführung
aller Malerarbeiten · eigene Gerüste
Moderne, geschmackvolle Farbberatung
Verlegen von Teppichböden- und fliesen.

Hans Kruse · Schaapkamp · 2070 Großhansdorf
Telefon: (0 41 02) 6 25 78

Elektrohaus *Willy Ehlers*

Elektromeister

**Elektrogeräte für den modernen Haushalt, Leuchten
Rundfunk- und Fernsehgeräte und Elektro-Reparaturen**

Großhansdorf, Eilbergweg 6 · Telefon 62310

• • 50 Jahre Fachgeschäft • •

*Jeder in seinem Fach -
der Dachdecker aufs Dach!*

Egon Steffke

Dachdeckermeister

GROSSHANSDORF II

Martin-Meyer-Weg 4

Telefon 04102 - 6 36 08

PFEIFEN · TABAK · ZIGARREN

... und alles Zubehör für den Raucher.

**Schul- und Schreibwaren
für den
täglichen Bedarf.**

Pfeifenhaus Rieper

Eilbergweg 3 · Großhansdorf

 0 41 02 / 6 33 35



ZEITSCHRIFTEN · LOTTO · SCHREIBWAREN

Sanitär-Installation

**Bauklempnerei
Gas-Zentralheizung**

seit 60 Jahren

Ernst Wittern

Inhaber N. Hohn - Installateurmeister

Ahrensburg, Manhagener Allee 36

**Tel.: 24 48
Privat 59154**

Friedrich Bauer - Gebäudetrockenlegung

Grundwasser- und Feuchtigkeitsisolierung - Fassaden-Imprägnierung

Verlegung von Ringdrainagen - Montage von autom. Schwimmpumpen

Dachstuhlprägnierung und Holzbockbekämpfung.

2071 SIEK - Hauptstraße 21 - Telefon 04107-9307

Vom Standesamt

Geburten :

19. 11. 78 Maximiliano Braun, Himmelshorst 27
28. 11. 78 Gunnar Assmy, Tannenhain 5
28. 11. 78 Timo Krause, Beim Fahrenberg 9
28. 11. 78 Michael Christoph Nienaber, Sieker Landstraße 60
12. 12. 78 Yvonne Alexandra Lonser, Bei den rauhen Bergen 19

Eheschließungen :

11. 12. 78 Manfred Peter Prager, Großhansdorf, Papenwisch 22 und
Vera Brigitte Laum, Großhansdorf, Papenwisch 22
22. 12. 78 Harald Betka, Großhansdorf. Neuer Achterkamp 49 und
Bettina Schmude, Großhansdorf, Neuer Achterkamp 49

Sterbefälle :

- | | | |
|------------|---|----------|
| 19. 11. 78 | Richard Hans Hermann Piklaps, Pommernweg 19 | 48 Jahre |
| 28. 11. 78 | Johanna Auguste Förtsch, Depenwisch | 90 Jahre |
| 30. 11. 78 | Hans Heinrich Kurt Jannsen, Barkholt 5 | 62 Jahre |
| 2. 12. 78 | Theresia Priske geb. Anklam, Deefkamp 7 | 89 Jahre |
| 3. 12. 78 | Anton Langner, Sieker Landstraße 2 | 71 Jahre |
| 4. 12. 78 | Max Erwin Hoffmann, Sieker Landstraße 187 | 76 Jahre |



**Markisen Rolläden
Jalousetten**

04102 **55156**

207 Ahrensburg · Waldstraße 11

Fernsehkundendienst



DIETER BLEEK

Radio- u. Fernsehtechnikermeister

Ahrensburg — Großhansdorf

Erlenring 19

Reparatur - Verkauf - Antennenbau

Reparaturen auch am Sonnabend



Unsere Spezialität:
Anzuchten aus eigener Gärtnerei

Wilh. Dickmann

Großhansdorf-Schmalenbeck
Sieker Landstr. 175, Tel. 6 28 19



Keine Angst vor Malern!

Wir arbeiten schnell und sauber.

Ihre Wohnung wird im Handumdrehen wie neu.

M A L E R M E I S T E R
HEINR. HAASE

207 Großhansdorf · Up de Worth 30 · Telefon 61683

PAUL PIX, Haus- und Grundstücksmakler

Suche im Auftrage vorgemerakter Interessenten

R.

Einfamilienhäuser und Bauplätze

D.

Mietwohnungen in allen Größen und Preislagen

M.

207 Großhansdorf, Up de Worth 28, Tel. 6 35 30

Wilh. Petrick

Großhansdorf

Beim Fahrenberg 5

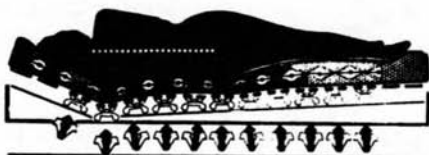
Tel. 04102 - 66185

Tischlermeister

Dienstleistungen

Reparaturen

Lattoflex weiß, wie man richtig schläft



... deshalb wird die Wirbelsäule in Lattoflex-Betten richtig behandelt! Lattoflex-Betten lassen sich jedem Rücken exakt anpassen. Kopf- u. Fußverstellung befinden sich an der richtigen Stelle. Die Matratze ist auf die Unterfederung abgestimmt und überträgt deren Wirkung auf den Schläfer.

Lattoflex-Rahmen lassen sich in jedes Bett einlegen. 10 Jahre Garantie auf das ganze Bett!

Lassen Sie sich Lattoflex bei uns vorführen! Wir beraten Sie gern.



Betten

BUBERT

Das Fachgeschäft für den
gesunden Schlaf

AHRENSBURG - Hagener Allee 14 - TELEFON 20 28

Für hundert Kauf- und Mietinteressenten aus dem gesamten Bundesgebiet suche ich ständig

Bauplätze
Ein-, Zwei- und Mehrfamilienhäuser
Wohnungen
Ladengeschäfte
Resthöfe, Katen
Renditeobjekte



Otto Cropp
Haus- und Hypothekenmakler



Eilbergweg 6 - 2070 Großhansdorf - Tel. 04102/61157

Wir gratulieren recht herzlich

- Frau Hedwig Schmidt, Hoisdorfer Landstraße 72
zum 85. Geburtstag am 4. 1. 79
- Herrn Karl Halbauer, Hoisdorfer Landstraße
zum 95. Geburtstag am 6. 1. 79
- Herrn Willy Zymny, Alte Landstraße 30
zum 80. Geburtstag am 6. 1. 79
- Frau Frieda Hagen, Hoisdorfer Landstraße 61
zum 85. Geburtstag am 7. 1. 79
- Herrn Friedrich Bühring und Frau Lizzie, Vossberg 37
zur Goldenen Hochzeit am 12. 1. 79
- Herrn Walter Händler und Frau Dora, Papenwisch 4
zur Goldenen Hochzeit am 12. 1. 79
- Frau Gertrud Krauß, Hoisdorfer Landstraße 61
zum 85. Geburtstag am 13. 1. 79
- Frau Autonie Thale, Hoisdorfer Landstraße 61
zum 80. Geburtstag am 13. 1. 79
- Frau Pauline Hermel, Hoisdorfer Landstraße 28
zum 85. Geburtstag am 20. 1. 79
- Frau Ella Tiemann, Hoisdorfer Landstraße 28
zum 85. Geburtstag am 24. 1. 79

**Gerd
Fleischmann**

staatlich geprüfter Augenoptiker



Ihr individuelles Fachgeschäft
für chice Brillen

in der Hagener Allee Nr. 1, Ahrensburg

Bewegte Gemeindever- treter-Sitzung am 8. Januar 1979

Mehr als 50 Bürger waren zu davor jeder Sitzung stattfindenden Bürgerfragestunde erschienen. Es gab kaum genügend Stühle im Rathaus. Aus den geforderten kurzen Fragen wurden immer neue Fragen und auch sehr engagierte Meinungsäußerungen, so daß die angesetzte Zeit nicht ausreichte und der Bürgervorsteher große Mühe hatte, die wißbegierigen Frager durch die Klippen des Frage-Antwortspiels hindurchzulotsen. Was die Anwesenden so erregte, war eine geplante Stichstraße, die den Verkehr aus dem Neubau-Gebiet Heidkoppel - Neuer Achterkamp zur Sieker Landstraße ableiten soll. Diese Straße ist bei der Besiedlung des Gebietes vor einigen Jahren deshalb nicht gebaut worden, weil hier die Trasse einer überörtlichen Verbindung zum neuen Autobahnzubringer lag. Nachdem dieser Plan vor einem Jahr aufgegeben wurde und die Verbindung des Ortes mit der Autobahn in unmittelbarer Nähe der Brücken geschehen soll, geriet die Gemeinde nun in Zugzwang, etwas für die Aufschließung dieses großen Neubaugebietes zu tun. So ist es auch in den Bebauungsplänen vorgesehen. -

Wie jedes Jahr bei uns:

**GUTE
QUALITÄTEN**

*Echte
Preisvorteile*

**WINTER
SCHLUSS
VERKAUF**

**vom 29. Januar
bis 10. Februar 1979**

TEXTIL- ESPERT
direkt am U-Bahnhof Großhansdorf
Ruf 6 26 55

**Kommen und Kaufen,
Jeder Weg lohnt sich!**

Wichtig!

Wichtig!

Ärztlicher Notdienst

für dringende Fälle an Sonn- und Feiertagen

20.1. 12 Uhr bis 22.1. 8 Uhr
27.1. 12 Uhr bis 29.1. 8 Uhr
3.2. 12 Uhr bis 5.2. 8 Uhr
10.2. 12 Uhr bis 12.2. 8 Uhr
17.2. 12 Uhr bis 19.2. 8 Uhr

Dr. Kirchhöfer
Dr. Großler
Dr. Hoffmann
Dr. Lindner
Dr. Großler

Tel.: 6 15 47
Tel.: 6 37 38
Tel.: 04107/71 61
Tel.: 6 33 59
Tel.: 6 37 38

Der großen Auswahl
wegen . . .



**BRILLEN-STUDIO
Ahrensburg**

Wilfried Johann-to-Settel

207 Ahrensburg · Manhagener Allee 7 · Tel. 0 41 02/5 83 85

C O N T A C T L I N S E N

Alle Kassen

HORST BREMER Schlossermeister

Großhansdorf — Martin-Meyer-Weg 2 — Tel. 6 15 12

Bau- und Kunstschlosserei

TAXENRUF 53955

Am Bahnhof, Großhansdorf

F. Möller jr KG

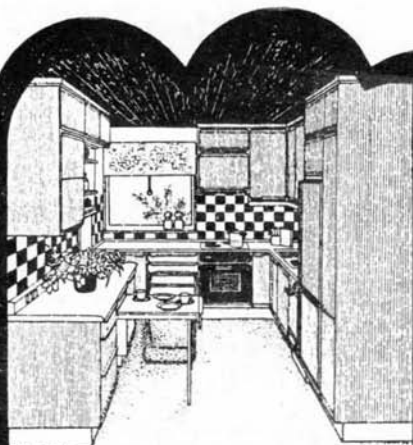
Nun war der Vorschlag eingebracht worden, die Verbindung mit der Sieker Landstraße über den Alten Achterkamp herzustellen, da doch die Kehre am Ende der Heidkoppel unmittelbar an diese Straße stößt. Für diesen Vorschlag hatten sich die Vertreter der SPD eingesetzt. Man argumentierte, daß die Gemeinde zum mindesten die Gelder für den Grunderwerb bei der neuen »C-Straße« einsparen könnte. Der Bürgermeister wies auf die rechtlichen Schwierigkeiten hin: man kann nicht einfach einen Bebauungsplan zur Seite schieben und reine Wohnstraßen, die zum größten Teil von den Anwohnern bezahlt wurden, zu Durchgangsstraßen machen. So wurde bei der Abstimmung doch der Bau der C-Straße beschlossen. Die Folge war, die SPD lehnte bei der Schlußabstimmung den ganzen Haushalt 79 ab.

Die weiteren Punkte der Tagesordnung enthielten keinen Zündstoff mehr. Interessant die Meldung: die Gemeinde mußte am Roseneck einen Streifen Land neben der Autobahn an den Bund verkaufen zur Errichtung eines Lärmschutzwalles.

Stempel · Schablonen · Schilder
Auto-Nummern

C. FR. FISCHER
Ahrensburg (Holst.)

Manhagener Allee 20 · Tel. 5 31 68



Altes Haus wird wieder jung

Mit einer modernen
ALNO-Anbauküche. • Wir
messen alles aus • planen
individuell • passen Ihre
neue ALNO-Anbauküche
genau dem Grundriß an.

ALNO®
Anbauküchen

Friedr. Behnke

INSTALLATIONEN

sanitäre Anlagen - komplette
Einbauküchen
mod. Gasheizungen

Grenzeck 6, 2071 Siek
(An der Autobahn)
Tel. 6 12 79



Die Apotheke hilft

Notdienstordnung der Apotheken

15.1. RA	23.1. RA	31.1. RA	8.2. RA
16.1. RO	24.1. RO	1.2. RO	9.2. RO
17.1. S	25.1. S	2.2. S	10.2. S
18.1. W+WA	26.1. W+WA	3.2. W+WA	11.2. W+WA
19.1. A	27.1. A	4.2. A	12.2. A
20.1. B+UB	28.1. B+UB	5.2. B+UB	13.2. B+UB
21.1. F	29.1. F	6.2. F	14.2. F
22.1. K	30.1. K	7.2. K	15.2. K

Die Dienstbereitschaft beginnt: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 18.30 Uhr, Sonnabend 13.00 Uhr, Sonntag 8.00 Uhr. Ende: am nächsten Morgen 8.00 Uhr.



AM U-BAHNHOF GROSSHANSDORF

Inhaber: **J. Schilling**
Telefon 6 21 77

UB

Walddörfer Apotheke

am U - Bahnhof SCHMALENBECK

Uta Köppel
Telefon 6 11 78

WA

A - Adler Apotheke Ahrensburg Hagener Allee 16	Tel. 22 74	F - Flora Apotheke Ahrensburg Hamburger Straße 11	Tel. 549 48	RO - Rosenapotheke Ahrensburg Manhagener Allee 46	Tel. 27 21
B - Bahnhof Apotheke Ahrensburg Stormarnstraße 5	Tel. 5 38 50	RA - Rathaus Apotheke Ahrensburg Rathausplatz 35	Tel. 547 62	W - Westapotheke Ahrensburg Wulfsdorfer Weg 90	Tel. 5 35 57
K - Klaus-Groth-Apotheke S - Schloßapotheke	Tel. 5 43 89 Tel. 5 41 11	Ahrensburg Ahrensburg	Klaus-Groth-Straße 2-4 Marktstraße 15		

Verlag und Herausgeber: Heimatverein Großhansdorf-Schmalenbeck e. V., Schmalenbeck, 1. Vorsitzender: Willi Wilken, 2070 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 62 62 - Text- und Anzeigenredaktion: Willi Wilken, 2070 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 62 62 - Druck Bernd Pockrandt, Druckerei, Bargtheide, J.-Gutenberg-Straße 2, Tel. 0 4532/ 16 77 - **Zuschriften an die Textredaktion des „Waldreiters“** s. o. - Erscheint einmal im Monat - Für den Botendienst jede Nummer 10 Pf. - Konten: Kreissparkasse Stormarn, 190-452-442; Postscheckkonto: Hamburg 57423-206, Raiffeisenbank Stormarn e. G., Siek-Großhansdorf, Konto-Nr. 22302, Westbank Großhansdorf, Kto.-Nr. 3-836007 - Die abgedruckten Zuschriften in „Briefe an den Waldreiter“ sind Diskussionsbeiträge und stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar - Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Textredaktion.

Beiträge für den Heimatverein überweisen Sie bitte auf das Postscheckkonto Hmb. 722 71-205 oder auf das Konto bei der Kreissparkasse Stormarn, Kto.-Nr. 190-198 921. Der Jahresbeitrag beträgt für Ehepaare 10,— DM, Einzelbetrag 8,— DM.

Katholische Gemeinde Ahrensburg-Großhansdorf

Ahrensburg St. Marien: Hamburger Straße / Ecke Adolfstraße
Sonnabend 18.00 Uhr Sonntag-Vorabendmesse
Sonntag 7.30 und 10.30 Uhr hl. Messe

vierzehntägig um 9.15 Uhr Kindermesse für die Kinder
mit ihren Eltern.

Kleinkinderbetreuung sonn- u. feiertags um 9.15 u. 10.30 Uhr im Gem.-Zentrum
Großhansdorf Heilig-Geist-Kirche, Wöhrendamm (am Bahnhof „Kleku“)
Sonntag 9.00 Uhr — Werktags: 8.15 Uhr

Kath. Pfarramt: Ahrensburg, Hamburger Straße 48, Tel. Ahrensburg 2907

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Schmalenbeck, Papenwisch 5

Gottesdienst und Sonntagsschule: sonntags 10 Uhr

Dienstags, 20 Uhr Bibelgespräch, mittwochs 17 Uhr Teenagerkreis,
donnerstags 15.30 Uhr Kinderstunde, freitags 15 Uhr Jungschar,
Jeden 2. Montag im Monat 15.30 Uhr Frauenstunde.

Wir laden zu allen Veranstaltungen herzlich ein.

Freie Evangelische Gemeinde Hamburg

Bezirk Ahrensburg

Wir laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

Ahrensburg, Lübecker Straße 4a (Gemeindehaus)
sonntags 10.30 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst
und Kleinkinderbetreuung.

Schmalenbeck, Stiller Winkel 3 (bei Müller)
freitags 19.30 Uhr Bibelgespräch



HANS HERM. GLÖE

ELEKTROMEISTER

SCHMALENBECK, Ruf 61454, Ahrensfelder Weg 6

WALTER WIECHERT

Ölfeuerungsanlagen - Wartungs-
dienst - Kesselreinigung

Großhansdorf, Up de Worth 25
Telefon 6 1247

Sanitäre Anlagen
Gasheizungen
Bauklempnerei

Heinz Freitag

Schmalenbeck, Pommernweg 11
Telefon 6 2186



Lieferung nach allen Friedhöfen

Grabdenkmäler

Horst Niquet, Steinmetzmeister

Ausstellungslager, Beratung und Verkauf
SCHMALENBECK, Sieker Landstr. 181

Ruf 6 3206



ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN

AHRENSBURGER BESTATTUNGS-INSTITUT

GRESSMANN & TIMMERMANN

Großhansdorf, Hoisdorfer Landstraße 30 · Ruf 6 11 53

Ahrensburg, Rathausstraße 8 · Ruf 29 16

Eigene Überführungswagen Alle mit dem Trauertall verbundenen Wege werden erledigt
Auf Wunsch Hausbesuch

Rainer Kuppe

207 Ahrensburg
Schillerallee 6 · Tel. 2060

Zentralheizungsanlagen
Öl- und Gasfeuerung
Warmwasserbereitung

RUEFACH



Haben Sie

Urlaubspläne ?

Nicht vergessen :

Sichern Sie Ihr Haus, Ihre Wohnung,
Ihr Auto, Ihren Wohnwagen.
Wir haben die passende Alarmanlage.
Lassen Sie sich beraten.
Wir erteilen Ratschläge -
auch an Selbsteinbauer.
Warten Sie nicht, bis es zu spät ist!

Wir sind vom Fach.

Darum können wir sie fachkundig beraten.

**Ihr Vorteil
im RUEFACHgeschäft**

FERNSEH-*Lanu*

FACHGESCHÄFT FÜR ELEKTRONISCHE ERZEUGNISSE

Ahrensburg · Hamburger Straße 2 am Rondeel · Tel. 0 41 02 / 2459

Wir sind vom Fach – darum können wir Sie fachkundig beraten.